

سكان نيويورك الأعزاء،

في المناطق الشمالية والوسطى، في المدن والضواحي والمجتمعات الريفية، يعتبر العنف المنزلي أزمة على مستوى الولاية. غالبًا ما يواجه ضحايا العنف المنزلي صعوبات في البحث عن مسكن وعمل أو الاحتفاظ بهما بسبب العنف في حياتهم.

لحسن الحظ، تحمي قوانين ولاية نيويورك حقوق ضحايا العنف الأسري حتى يتمكنوا من الاستمرار في إسكان أسرهم ورعايتهم دون التعرض للتمييز. يشرح هذا الكتيب بعض هذه القوانين ويتضمن معلومات حول ما يجب فعله إذا كنت تعتقد أن صاحب العمل قد مارس التمييز ضدك بسبب حالتك كضحية.

يلتزم مكتبنا بتوفير الفرص لجميع سكان نيويورك الذين يسعون لتحسين مستقبلهم. إذا كانت لديك أي أسئلة أو استفسارات، فلا تتردد في الاتصال بنا.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

Letitia James



المدعي العام
لولاية نيويورك
ليتيشا جيمس

المصادر

مكتب المدعي العام بولاية نيويورك،
مكتب الحقوق المدنية

28 Liberty Street
New York, NY 10005
(212) 416-8250
(800) 788-9898 (TTY)
ag.ny.gov

قسم ولاية نيويورك لحقوق الإنسان

One Fordham Plaza, 4th Floor
Bronx, NY 10458
888-392-3644
(718) 741-8300 (TTY)
dhr.ny.gov

مكتب ولاية نيويورك لمنع العنف المنزلي

26 Federal Plaza, Room 3541
New York, NY 10278
(518) 457-5800
(212) 264-0927 (TTY)
opdv.ny.gov
opdvworkplace@opdv.ny.gov

مركز إنفاذ قوانين الإسكان التابع لوزارة
الإسكان والتنمية الحضرية الأمريكية

26 Federal Plaza, Room 3532
New York, NY 10278
(800) 496-4294
(212) 264-0927 (TTY)

للحصول على قائمة كاملة بالموارد عبر
الولاية، تفضل بزيارة:

opdv.ny.gov/whatisdv/dvlinks.html

ضحايا العنف المنزلي

اعرف حقوقك



مكتب المدعي العام
المدعي العام
ليتيشا جيمس



المعاملة العادلة في مكان العمل

بموجب قانون حقوق الإنسان لولاية نيويورك، يُعد التمييز ضد شخص ما غير قانوني لأن هذا الشخص ضحية للعنف المنزلي.

- من غير القانوني التمييز ضد ضحية العنف المنزلي في التوظيف أو الفصل من العمل، أو شروط التوظيف، أو التقدم الوظيفي، أو طلبات استخدام فترة الإجازة، أو في الانتقام بسبب تقديم شكوى بشأن التمييز.
- بموجب قانون العمل بنيويورك، قد تكون ضحية العنف المنزلي مؤهلة لتلقي مزايا التأمين ضد البطالة إذا كانت الضحية قادرة على تقديم وثائق للإساءة وتعتقد بشكل معقول أن استمرار العمل من شأنه أن يعرض السلامة للخطر.

ضحايا العنف المنزلي الذين يحتاجون إلى إجازة للحصول على رعاية طبية أو عقلية يتمتعون بالحماية بموجب أحكام الإعاقة والتسهيلات المعقولة لقانون حقوق الإنسان في نيويورك وقانون الإجازة الطبية للأسرة إذا كانت الإجازة بسبب حالتهم الصحية الخطيرة أو خطورة الحالة الصحية لأحد أفراد الأسرة المؤهلين التي نتجت عن العنف المنزلي.

كما توفر قوانين مدينة نيويورك وويستشستر الحماية لضحايا العنف المنزلي.

يحظر قانون حقوق الإنسان لمدينة نيويورك وقانون حقوق الإنسان في ويستشستر على أصحاب العمل طرد أي شخص أو ممارسة التمييز ضده لأن الفرد هو ضحية للعنف المنزلي أو الجرائم الجنسية أو المطاردة أو يُنظر إليه على أنه كذلك. تتطلب هذه القوانين أيضًا من أصحاب العمل توفير تسهيلات معقولة للضحايا الفعليين أو المتصورين للعنف المنزلي أو الجرائم الجنسية أو المطاردة، طالما أن هذه التسهيلات لا تسبب مشقة لا داعي لها لصاحب العمل.

حقت في السكن العادل

من غير القانوني لمالك العقارات رفض التأجير لضحايا العنف المنزلي أو رفض قسائم الإسكان المدعومة فيدراليًا.

يحمي قانون ولاية نيويورك ضحايا العنف المنزلي من التمييز عندما يحاولون إيجار مسكن أو استئجاره. كما يوفر للضحايا دفاعًا في إجراءات الإخلاء وحققًا خاصًا في التقاضي.

يحمي قانون العنف ضد المرأة ضحايا العنف المنزلي، أو العنف الممارس أثناء المواعيد الغرامية، أو الاعتداء الجنسي، أو المطاردة، الذين يعيشون في مساكن مدعومة فيدراليًا. بموجب هذا القانون، من غير القانوني لمالك العقار المشاركة في برامج الإسكان المدعومة فيدراليًا، مثل الفقرة 8 من الإسكان، رفض أو إنهاء مساعدات القسائم بناءً على حالة الضحية.

يقدم برنامج Living in Communities التابع لمدينة نيويورك مساعدات الإيجار لضحايا العنف المنزلي.

يوفر برنامج Living In Communities التابع لمدينة نيويورك قسائم إسكان لضحايا العنف المنزلي المؤهلين. يحظر على ملاك العقارات في مدينة نيويورك التمييز ضد المستأجرين لأنهم يتلقون قسائم إسكان Living In Communities أو أي مساعدات حكومية قانونية أخرى في مجال الإيجار.

كما تحظر كل من بوفالو وهامبورغ وويست سينيك وويستشستر وناسو وسوفولك التمييز الحكومي في مجال المساعدات الإيجارية.

هناك قوانين لحماية الذين يغادرون منازلهم هربًا من العنف.

- يسمح قانون ولاية نيويورك للمستأجرين الذين لديهم أوامر حماية حالية بإقناع المحكمة بإنهاء عقود الإيجار، على الرغم من رفض مالك العقار.

- يحمي قانون مدينة نيويورك الضحية التي تفر مؤقتًا من محل إقامتها الرئيسي بسبب العنف. إذا أعرب المستأجر عن نيته في العودة إلى المسكن، يجب على مالك العقار إعطاء المستأجر إشعارًا قبل 30 يومًا قبل محاولة استعادة العقار.

إجراءات الحماية الأخرى

بموجب قانون ولاية نيويورك، يمكنك الحصول على أوامر حماية مؤقتة إلكترونيًا وترجمتها.

يسمح البرنامج التجريبي 2015 في العديد من محاكم الأسرة لضحايا العنف المنزلي بالتماس أوامر حماية مؤقتة من خلال الوسائل الإلكترونية بدلًا من الممثل بصفة شخصية. يمكن أيضًا ترجمتها إلى لغة الضحية عند الضرورة.

توفر مقاطعة ويستشستر حماية إضافية لضحايا العنف المنزلي.

- يحظر على الأماكن العامة التمييز ضد ضحايا العنف المنزلي.

- حظر على الملاك حرمان الضحايا من السكن ورفض عقود الإيجار أو رفض تجديد الإيجار للضحايا في ظل ظروف معينة. قد يُطلب من الضحايا الذين يسعون للحصول على الحماية تقديم وثائق عن الانتهاكات التي تعرضوا لها، والتي يتعين على الملاك الحفاظ عليها بسرية تامة.

ملحوظة: لا تنطبق هذه الأحكام على منازل الأسرة الواحدة أو المباني التي يشغلها مالكوها بربع وحدات أو أقل.

رفع الشكاوى

في حالة وقوع موقف يهدد الحياة، تذكر دائمًا الاتصال برقم 911 أولاً.

« قسم ولاية نيويورك لحقوق الإنسان »

« مكتب المدعي العام لولاية نيويورك »